

183/129 1760 Juni 29., Bagnaux

Schreiben von Beat Franz Plazidus Zurlauben an Beat Fidel Zurlauben v.a. betreffend militärische Angelegenheiten

C Zurlauben¹ teilt seinem Neffen² mit, dass die ergriffenen Massnahmen gegen die Desertion greifen. Er will an den verhafteten Urheber ein Exempel statuieren.

Zurlauben freut sich, dass die Hauptleute der Schweizergarde die Kosten für das Essen von Marschall de Broglie³ und der Generalität mit den Hauptleuten der französischen Garde teilen. Die Gazette von Brüssel hat über diesen mit der Heerschau in der Ebene von Soest verbundenen Festanlass berichtet. Dies ehrt die Brigade.

Zurlauben freut sich, dass Wachtmeister Macre⁴ zurückkehren kann. Er hofft, dass die beiden Soldaten, die mit Männern der Compagnie générale unter der Führung eines Wachtmeisters unterwegs sind, bald eintreffen.⁵ Mit den Abrechnungen von Wachtmeister Schmid ist Zurlauben zufrieden.

Zurlauben ist am Wohlbefinden von de Muralt⁶ interessiert.

Zurlauben hat gestern in Versailles versucht, den Hauptleuten eine Preisermässigung für Fleisch zu verschaffen. De Bournonville⁷, der gerade hier ist, will sich darum kümmern. Auch die französischen Garden beklagen sich darüber.

Zurlauben hat entschieden, die neun Männer, die aus Irland eingetroffen sind, in Paris zu behalten, wobei die Entscheidung nicht nur von ihm abhängt.

Zurlauben wartet auf die Antwort von de Choiseul⁸ auf den Brief des Neffen, in der er sich nach der Abschaffung der Vererbung von Kompanien erkundigt.

Zurlauben begrüsst es, wenn sich alle Betroffenen zusammenschliessen, um die nötigen Gegenmassnahmen zu ergreifen. De Courten⁹ hat die gleiche Meinung.

Zurlauben möchte die Stabsoffiziere entlohnen, falls das Geld dazu vorhanden ist.

Ganz Bagnaux richtet Grüsse aus. Frau Zurlaubens¹⁰ Gesundheit ist instabil.

Im Nachsatz bittet Zurlauben den Neffen, Reding über die Fleischpreis-Angelegenheit zu informieren.

¹ Beat Franz Plazidus Zurlauben. Identifikation anhand von Schriftvergleich.

² Beat Fidel Zurlauben. Er notiert, dieses Schreiben am 6. Juni beantwortet zu haben.

³ Charles-François de Broglie.

⁴ Unsichere Lesart des Namens.

⁵ Siehe Zurlaubiana AH 185/20.

⁶ Johann von Muralt.

⁷ Antoine-Charles Esmangart de Bournonville.

⁸ Etienne-François, Duc de Choiseul.

⁹ Maurice de Courten.

¹⁰ Marie-Florimonde de Pinchène.

AH 183 Bl. 276-277.

Original, in französischer Sprache.
